# PC Card Adaptor for Memory Stick

# MSAC-PC2

Operating instructions Mode d'emploi Manual de instrucciones Bedienungsanleitung Gebruiksaanwijzing Istruzioni d'uso Manual de instruções



Sony on line http://www.world.sony.com/

### Printed on recycled paper

Sony Corporation ©1999 Printed in Japan



3-868-054-13(1)

# English

Before operating the unit, please read this instructions thoroughly, and retain it for future reference

For the customers in U.S.A. THIS DEVICE COMPLIES WITH PART 15 OF THE FCC RULES. OPERATION IS SUBJECT TO THE FOLLOWING TWO CONDITIONS:

(1) THIS DEVICE MAY NOT CAUSE HARMFUL INTERFERENCE AND (2) THIS DEVICE MUST ACCEPT ANY INTERFERENCE RECEIVED, INCLUDING

INTERFERENCE THAT MAY CAUSE UNDESIRED OPERATION.

# CAUTION

You are cautioned that any changes or modifications not expressly approved in this manual could void your authority to operate this equipment. Note:

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions may cause harmful interference to radio communications. However, there is no

guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna. - Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

For the customers in Canada

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003

- For the customers in Germany Directive: EMC Directive 89/336/EEC. 92/31/EEC
- This equipment complies with the EMC regulations when used under the following circumstances:
- Residential area
- Business district
- Light-industry district (This equipment complies with the EMC standard regulations EN55022 Class B.)

### - Supported OS

Windows® 95/98/98SE/Windows® CE 1.0/2.0/2.11 Mac OS 8.5/8.5.1/8.6/9.0

IBM PC/AT compatible computers, Apple Power Book, other PDA PC card Type II slot must be provided as standard

- When using with a Macintosh computer: • The "Memory Stick" can be used as a DOS formatted disk when File Exchange is installed in the control panel.
- Do not reformat the "Memory Stick" to the Macintosh format. By doing so, the "Memory Stick" cannot be used with Windows or other computers.
- Set the write-protect switch to "OFF"
- Please read also the instructions for the machine to which you are connecting this product.
- "Memory Stick" is a trademark of Sony Corporation.
- Microsoft<sup>®</sup> and Windows<sup>®</sup> are either registered trademarks or trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other
- Macintosh. Mac OS is the registered trademark of Apple computer, Inc.

## Precautions

- Keep dust or extraneous matter out of the connector A or the "Memory Stick" socket C of the PC card adaptor.
- Do not strike, bend, or drop this unit.
- Do not disassemble or convert the unit.
- Do not wet this unit.

· Do not use or store this unit in the following

- Hot locations such as the inside of a car or the
- outdoors under hot weather. - Locations exposed to direct sunlight.
- Humid or corrosive locations.
- Carry or store this unit in the supplied storage

## How to Use

Attaching the "Memory Stick" (not supplied) allows you to use this unit as a PC card To use this unit, a driver for the PC card needs to be installed on your PC. Install the driver referring o "Installing the Driver" below.

# Installing the Driver

- For Windows
- You can use the standard PC card driver supplied with Windows 95/98/98SE. Follow the procedure
- below to install the driver
- 1 Turn on the power and start up Windows 95/ 98/98SE
- **2** Insert the PC card adaptor with "Memory Stick" attached into the PC card slot on the PC. The driver wizard appears on screen.
- 3 Click "Next" according to the on-screen instruction, and install the driver.

A Click "End" to complete the installation. After installing the driver, a new icon appears on 'My computer" as a hard disk. This icon represents the PC card adaptor.

### Note

The driver wizard is activated only once when you first use this unit and "Memory Stick" s with a different capacity. When you format the hard disk, reinstall the driver as described above.

### For Macintosh

- Install a PCMCIA feature extensions file such as "File Exchange" on Mac OS system 8.5. On some PCs, this file is installed with the OS.
- **1** Turn on the power and start up Mac OS.
- 2 Insert the PC card adaptor with "Memory
- Stick" attached into the PC card slot on the PC. 3 The PC card icon appears on the desktop screen (this icon differs accrding to the OS system) and vou can use the PC card adaptor.

### Attaching this unit to a PC

- 1 Hold the "Memory Stick" connector side down and insert it into the "Memory Stick" socket C of this unit
- 2 Insert this unit into the PC card slot on the PC.
- 3 Confirm that this unit is recognized as a hard disk on "My computer" or "Explorer".

Data can now be exchanged.

## Removing this unit from a PC

- For Windows Click the PC card icon on the Task Bar on Windows 95/98/98SE and "Stop Standard IDE/ESDI Hard Disk Controller"
- **2** Confirm that the "You may safely remove this device" message is displayed.
- 3 Press the PC card slot eject button and pull this unit out.

### For Macintosh

- 1 Drag the PC card icon onto the Trash can on the desktop.
- **2** Press the PC card slot eject button and pull this unit out. On some Macs, the PC card adaptor is automatically ejected.

#### Notes

- "Memory Stick" s with a different capacity is
- recognized as a different device by the PC. "Memory Stick" s are already formatted
- optimally as a default setting so they need not be formatted. If you format "Memory Stick" s on the PC, the "Memory Stick" s may not be accessible on other "Memory Stick" supporting devices.
- Sample images (MemoryStick. ind) originally
- recorded are for "Memory Stick" supporting devices. You can use them as they are.
- Do not defragment or compress "Memory Stick" s.

#### Removing only the "Memory Stick" from the PC

You can remove only the "Memory Stick" while leaving this unit attached to the PC. When using a PC operating Windows 95/98/98SE, perform the procedure below

- Click the PC card icon on the Task Bar and then "Stop Standard IDE/ESDI Hard Disk Controller"
- **2** Confirm that "You may safely remove this device" is displayed and then press the eject button **B** on this unit

### Removing the "Memory Stick" from this unit

Press the eject button **B** on this unit.

# For Proper Operation

- Do not press the eject button strongly. Doing so may forcibly expel the "Memory Stick".
- · Do not remove the "Memory Stick" while reading or writing data.
- Recorded data may be lost or damaged in the following situations:
- When you remove the "Memory Stick" or PC card adaptor or turn off the connected machine
- while reading or writing data. - When you use this unit in the locations subject
- to static electricity or electrical noise

• Installation of the PC card adaptor device driver

 $\rightarrow$  Open "System" on "Control Panel", and then

• You are not aware of the PC card adaptor added

activated. In a while the PC card adaptor

When loading the "Memory Stick" into the PC,

the write-protect error occurs and "Files or data

• The write-protect tab on the "Memory Stick" is

 $\rightarrow$  Slide the tab to write. "Memory Stick" data is

may be lost" is displayed on the blue screen.

The PC card adaptor is not recognized on a

The PC card adaptor with "Memory Stick"

• IRQ on the PC is short of space.

attached is not recognized on a notebook PC

when it is inserted with another PC card into

 $\rightarrow$  Open "System" on "Control Panel", and then

00 to 15 are filled, this trouble may occur.

Refer to the PC's instruction manual, and

terminate a printer which is not in use, or

• PCMCIA Controller is not recognized correctly.

→ Open "System" on "Control Panel", and then

click the Device Manager tab. If PCMCIA

Controller has the ! mark, this trouble may

occur. Refer to the PC's instruction manual

"Memory Stick" attached device driver was not

completed normally.  $\rightarrow$  Open "System" on "Control Panel", and then

click the Device Manager tab. If there is a

mark, this trouble may occur. Delete it, and

insert the PC card adaptor again, activate the

device driver wizard, then reinstall the device

driver according to the on-screen instructions.

standards

case (1)

3.3 V/5 V DC

PC Card ATA/True IDE

Approx.  $\breve{85.6} \times 54.0 \times 5.0$ 

mm  $(3.35 \times 2.13 \times 0.2 \text{ in.})$ 

PC card adaptor storage

**Operating instructions (1)** 

Approx. 30 g (1 oz)

Maximum: 60 mA DC

SONYMREMORYSTICK(×MB) with the !

• Installation of the PC card adaptor with

Operating environment 0 °C - 60 °C (non-

Design and specifications are subject to change

click the Device Manager tab. If the numbers

 $\rightarrow$  Insert this unit while "My computer" is

SONYMEMORYSTICK(×MB) has the ! mark,

click the Device Manager tab. If

delete it, then install the driver.

drive appears on the screen.

### Troubleshooting This unit is not recognized as an MSAC-PC2.

is not completed normally.

on "My computer"

set to LOCK.

notebook PC.

the PC card slot

serial port. etc.

**Specifications** 

Interface standard

Operating voltage

Weight

Power consumption

Dimensions  $(l \times w \times t)$ 

Supplied accessories

without notice.

not lost.

Français

Pour les clients au Canada

Mac OS 8.5/8.5.1/8.6/9.0

le panneau de commande

Computer, Inc.

Ne dén

suivants:

Utilisation

Pour Windows

98/98SE

Remarque

Pour Macintosh

lésormais être utilisé

cet adaptateur.

PC de l'ordinateur.

ou «Explorateur».

Hard Disk Controller ».

échangées.

Pour Windows

Précautions

Ne mouillez pas cet article.

l'extérieur par temps chaud.

Avant d'utiliser cet appareil, veuillez lire attentivement ces explications et les conserver pour toute

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

### Système d'exploitation (OS) supporté — Window<sup>®</sup> 95/98/98SE/Windows<sup>®</sup> CE 1.0/2.0/2.11

- Ordinateurs compatibles IBM PC/AT, Apple Power Book
- Agendas personnels : PDA Un logement de carte PC de Type II doit être fourni en standard. A l'emploi d'un ordinateur Macintosh:
- Le « Memory Stick » peut être utilisé comme un disque DOS formaté quand le fichier Exchange est installé dans
- Ne reformatez pas le «Memory Stick » au format Macintosh, car le « Memory Stick » ne pourrait plus être utilisé avec Windows ou sur d'autres ordina Réglez l'onglet de protection d'écriture sur "OFF" Veuillez lire également les instructions concernant l'appareil auquel vous raccordez cet article
- MENGINISTICE » Le terme «Memory Stick» est déposée de Sony
- Monosition Le termine windernier y briefs de de partier de la construction.
  Microsoft® et Windows® sont soit des marques déposées soit des marques de fabrique de Microsoft Corporation, enregistrées aux Etats-Unis et/ou dans d'autres pays. Macintosh. Mac OS est une marque déposée de Apple
- Protégez le connecteur A ou la prise C du « Memory Stick » de l'adaptateur de carte PC contre la poussière et
- les corps étrangers. Ne cognez pas, ne pliez pas et ne laissez pas tomber cet article. ontez pas et ne modifiez pas cet article.
- N'utilisez pas et ne rangez pas l'article dans les endroits
- Endroits chauds comme l'intérieur d'une voiture ou à
- Endroits en plein soleil.
  Endroits à atmosphère humide ou corrosive.
  Transportez ou rangez cet article dans l'étui fourni.
- En insérant un « Memory Stick » (non fourni), vous pourrez
- utiliser l'adaptateur comme carte PC. Pour utiliser cet adaptateur, un gestionnaire de carte PC doit être installé sur votre ordinateur. Installez le gestionnaire en vous référant au paragraphe suivant « Installation du gestionnaire ».

# Installation du gestionnaire

- Vous pouvez utiliser le gestionnaire de carte PC standard fourni avec Windows 95/98/98SE. Effectuez les opérations Wettez l'ordinateur sous tension et démarrez Windows 95/
- 2 Insérez l'adaptateur de carte PC avec le Memory Stick » dans la fente de carte PC de ordinateur. L'assistant de gestionnaire apparaît à l'écran. Cliquez sur « Suivant » comme indiqué sur l'écran et
- Orquez sur « Survane » comme indique sur rec installez le gestionnaire.
   Cliquez sur « Fin » pour terminer l'installation. Après l'installation du gestionnaire, une nouvelle icône apparaît dans « Poste de travail » comme disque dur. Cette icône représente l'adaptateur de carte PC.
- L'assistant du gestionnaire n'apparaît que la première fois que vous utilisez l'adaptateur et des « Memory Stick » d'une autre capacité. L'acque vous formatez le disque dur, réinstallez le gestionnaire de la façon indiquée ci-dessus
- Installez un fichier d'extension PCMCIA, comme File Exchange » sur le système d'exploitation Mac 8.5. Sur certains ordinateurs, ce fichier est déjà installé.
  Mettez l'ordinateur sous tension et démarrez le système d'exploitation Mac.
- 2 Insérez l'adaptateur de carte PC avec le Menory Stick » dans la fente de carte PC de l'ordinateur.
   L'icône de carte PC apparaît sur le bureau (cette icône varie selon le système). L'adaptateur de carte peut
- Insertion de l'adaptateur dans un PC Tenez le côté avec le connecteur du « Memory Stick » vers le bas et insérez-le dans la prise C de « Memory Stick » de
- 2 Insérez l'adaptateur dans la fente de carte
- 3 Assurez-vous que cet appareil est reconnu comme disque dur dans «Poste de travail»
- Les données peuvent maintenant être

# Retrait de l'adaptateur de l'ordinateur

- Cliquez sur l'icône de carte PC dans la barre de tâches de Windows 95/98/98SE et sur « Stop Standard IDE/ESDI
- Assurez-vous que le message « You may safely remove
- this device » apparaît.
  Appuyez sur le bouton d'éjection de carte PC et sortez l'adaptateur

# Pour Macintosh

 Mettez l'icône de carte PC dans la poubelle sur le bureau.
 Appuvez sur la bouten d'étaction de la constance d'étaction d'étaction d'étaction d'étaction d'étaction d'étaction d'étaction de la constance d'étaction d'étaction d'étaction d'étaction d'étaction d'étaction d'étaction de la constance de la constance de la constance de Appuyez sur le bouton d'éjection de carte PC et sortez l'adaptateur. Sur certains Mac, l'adaptateur de carte PC est électé automatiquement

- Remarques

   Les « Memory Stick » d'une autre capacité sont reconnus comme autre dispositif par l'ordinateur. • Les « Memory Stick » sont déjà formatés par défaut et
- n'ont donc pas besoin d'être formatés. Si vous formatez ur « Memory Stick » sur votre ordinateur, il ne pourra peut-être plus être accessible à d'autres appareils supportant les « Memory Stick ». Les échantillons d'images (MemoryStick. ind) enregistrés
- originellement sont destinés aux appareils supportant les « Memory Stick ». Ils peuvent être utilisés tels quels. Ne pas défragmenter ni compresser les « Memory Stick ».

### Retrait du « Memory Stick » seulement de l'ordinateur

- Vous pouvez laisser l'adaptateur dans l'ordinateur et n'enlever que le « Memory Stick ». Si vous utilisez un rdinateur fonctionnant sur Windows 95/98/98SE, effectuer
- les opérations suivantes. Cliquez sur l'icône de carte PC dans le plateau de tâches et sur « Stop Standard IDE/ESDI Hard Disc Controller » Vérifiez si « You may safely remove this device » est
- affiché et appuyez sur le bouton d'éjection B de Retrait du « Memory Stick » de l'adaptateur
- Appuvez sur le bouton d'élection B de l'adaptateur

# Pour un fonctionnement correct

- N'appuyez pas trop fort sur le bouton d'éjection. Le « Memory Stick » risque d'être expulsée. • Ne retirez pas le « Memory Stick » pendant la lecture ou
- l'écriture de données.
- Une perte ou une destruction des données enregistrées peut se produire dans les cas suivants:
  Si vous retirez le « Memory Stick » ou l'adaptateur de carte PC, ou si vous mettez l'appareil raccordé hors tension pendant la lecture ou l'écriture de données. - Si vous utilisez cet article dans un endroit, subissant de
- l'électricité statique ou un brouillage électrique.

# En cas de problème

- L'adaptateur n'est pas reconnu comme MSAC-PC2. L'installation du gestionnaire de l'adaptateur de carte PC
- n'a pas été effectuée normalement. → Cliquez sur l'onglet Gestionnaire de périphériques, en ouvrant «Système» dans le «Panneau de configuration». Si SONYMEMORYSTICK(×MB) a la
- vous ne voyez pas l'adaptateur de carte PC dans « Poste de travail ».
- Insérez l'adaptateur lorsque « Poste de travail » est activé. Le gestionnaire de l'adaptateur de carte PC apparaîtra bientôt. Lorsque vous insérez un « Memory Stick » dans
- l'ordinateur, une erreur de protection d'écriture se produit et « Files or Data may be lost » apparaît sur un ácran hlou
- L'onglet de protection d'écriture du « Memory Stick » est réglé sur LOCK.
- → Faites-le glisser pour pouvoir enregistrer des données. Les données du « Memory Stick » ne seront pas perdues.
- L'adaptateur de carte PC n'est pas reconnu sur un
- ordinateur portable. L'adaptateur de carte PC avec « Memory Stick » n'est pas reconnu sur un portable lorsqu'il est inséré avec une autre carte PC dans la fente de carte PC. L'IRQ de l'ordinateur manque d'espace.
- → Cliquez sur l'onglet Gestionnaire de périphériques, en configurations. Ce problème peut se periprieriques, el configuration». Ce problème peut se présenter si les numéros 00 à 15 sont pleins. Reportez-vous au mode d'emploi de l'ordinateur et invalidez une imprimante ou un port série inutilisé, etc. • Le contrôleur PCMCIA n'est pas reconnu correctement.
- → Cliquez sur l'onglet Gestionnaire de périphériques, en ouvrant «Système» dans le «Panneau de configuration». Ce problème peut se présenter si le contrôleur PCMCIA a la marque !. Reportez-vous au
- mode d'emploi de l'ordinateur. L'installation du gestionnaire d'adaptateur de carte PC
- avec « Memory Stick » ne s'est pas terminée normalement.
   → Cliquez sur l'onglet Gestionnaire de périphériques, en ouvrant «Système» dans le «Panneau de configuration». Ce problème peut se présenter si SONYMEMORYSTICK (×MB) a la marque !. SONYMEMORYSTICK (×MB) a la marque !. Supprimez le gestionnaire, réinsérez l'adaptateur de carte PC, activez l'assistant de gestionnaire de
- périphériques et réinstallez le gestionnaire en suivant es instructions qui apparaissent à l'écran. Fiche technique

- Interface standard Normes TRUE IDE/ATA de carte PC Tension de foncti 3.3 V/ 5 V CC
- Maximum: 60 mA CC
- Milieu de foncti De 0 à 60 °C (sans condensation)
- Dimensions  $(l \times h \times p)$ Env. 85,6 × 54,0 × 5,0 mm
- $(3,35 \times 2,13 \times 0,2 \text{ pouces})$
- Poids Env. 30 g (1 once)
- Etui de rangement d'adaptateur de carte PC (1) Mode d'emploi (1)
- La conception et les spécifications peuvent être changées sans avis préalable

# Español

Antes de utilizar la unidad, lea detenidamente estas instrucciones, y consérvelas para futuras referencias. Los "Memory Stick" con capacidad diferente se

quizás no pueda lograr acceso a ellos en otros

Las imágenes de muestra (MemorvStick, ind)

utilizarlos tal cual

cedimiento siguiente.

Disc Controller

esta unidad.

escritura de datos.

unidad

PC'

de su PC

ispositovos compatibles con "Memory Stick"

originalmente grabadas son para dispositivos compatibles con "Memory Stick". Usted podrá

No desfragmente ni comprima so "Memory Stik".

Extracción de la "Memory Stick" solamente

Cerciòrese de que no estén transfiriéndose datos, y después extraiga la "Memory Stick". Cuando utilice su PC

Haga clic en el icono de la tarieta para PC de la barra de

tareas y después en "Stop Standard IDE/ESDI Hard

Confirme que se haya visualizado "You may safely remove this device" y después presione la tecla B de

Extracción de la "Memory Stick" de esta

Presione la tecla de expulsión **B** de esta unidad.

Para la operación apropiada

No presione con fuerza el botón de expulsión.
 Si lo hiciese la "Memory Stick" podría salirse a la fuerza.

• No extraiga la "Memory Stick" durante la lectura ni la

Los datos grabados pueden dañar se o perderse en las

Cuando extraiga la "Memory Stick" o el adaptador de la tarjeta para PC, o si desconecta la alimentación de la máquina conectada durante la lectura o la escritura de

Cuando utilice esta unidad en lugares sometidos a

El controlador de dispositivos de adaptador de tarieta

para PC no está completado normalmente.  $\rightarrow$  Abra "Sistema" del "Panel de Control", y después

haga clic en el Admonistrador de dispositivos. S SONYMEMORYSTICK (×MB) posee la marca !,

→ Inserte esta unidad mientras "Mi PC" esté activado

Después de cierto tiempo, en la pantalla aparecerá el

bórrela, y después instale el controlador.
No ha añadido el adaptador de tarjeta par PC en "Mi

adaptador de tarjeta para PC. Al cargar un "Memory Stick" en el PC, se produce un

error de protección contra escritura y en la pantalla

· La lengüeta de protección contra escritura del "Memory

 $\rightarrow$  Deslícela. Los datos del "Memory Stick" no se han

El adaptador de tarjeta par PC no se reconocen en un

El adaptador de tarjeta para PC con "Memory Stick" no

→ Abra "Sistema" del "Panel de Control", y después haga clic en el Admonistrador de dispositivos. Este

esté utilizando. • El controlador PCMCIA no se reconoce correctamente.

→ Abra "Sistema" del "Panel de Control", y después haga clic en el Admonistrador de dispositivos. Este

La instalación del adaptador para tarjeta PC con controlador de dispositivo "Memory Stick" fijado no se

→ Abra "Sistema" del "Panel de Control", y después haga clic en el Admonistrador de dispositivos. Este

error podrá producirse si SONYMEMORYSTICK

(×MB) posee la marca ! Bórrela, y después vuelva a

instalar el controlador de tarjeta para PC, active el ayudante de controlador de dispositivos, después

vuelva a instalar el controlador de dispositivos de

0 - 60 °C (sin condensación de humedad)

Caja para el adaptador de tarjeta para PC (1)

acuerdo con las instrucciones en pantalla

para PC ATA/IDE verdadero

60 mA CC como máximo

iones (an  $\times$  al  $\times$  prf) Aprox. 85,6  $\times$  54,0  $\times$  5,0 mm

nual de instrucciones (1)

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambio sin

error puede producirse si el controlador PCMCIA posee la marca !. Consulte el manual de

error puede producirse si los números 00 a 15 están llenos. Consulte el manual de instrucciones de su PC

y termine la impresora, el puerto en serie, etc. que no

se reconoce en un PC notebook cuando se inserta con otra tarjeta para PC en la ranura de inserción de la

La interrupción IRQ del PC carece de espacio.

nstrucciones de su PC.

instaló adecuadamente

**Especificaciones** 

3,3 V/5 V CC

Medio ambiente de operación

Aprox. 30 g

Accesorios suministrados

Tensión de alimentación

Interfaz estándar

Consumo

Dimens

Peso

azul se visualiza "Files or data may be lost"

Stick" está en LOCK.

perdido

electricidad estática o ruido eléctrico

Esta unidad no se reconoce como MSAC-PC2

Solución de problemas

con sistema operativo Windows 95/98/98SE, realice el

reconocerán como dispositivo diferente mediante el PC.
Los "Memory Stick" ya están óptimamente formateados,

motivo por el que usted no tendrá que volver a formatearlos. Si formatea "Memory Stick" en el PC,

- Sistema operativo (OS) soportado -Windows® 95/98/98SE/Windiws® CE 1.0/2.0/2.11
- Mac OS 8.5/8.5.1/8.6/9.0 PC compatible con IBM PC/AT, Apple Power Book, y
- otros PDA Como norma, tendrá que existir una ranura para tarjeta
- PC fr tipo II. PC fr upo II. Cuando se utilice con un ordenador Macintosh: • La "Memory Stick" a puede utilizarse como disco de formato DOS cuando el archivo Exchange se encuentro
- instalado en el panel de control.
- No vuelva a darle formato a la "Memory Stick" al formato de Macintosh. Si lo hace, no podrá utilizar la
- "Memory Stick" con Windows ni otros ordenadores Ponga el interruptor de protección contra escritura en "OFF".
- Lea también las instrucciones de la máquina a la que vaya a conectar este producto.
- 🚌 "Memory Stick" es marca comercial de Sony Corporation. • Microsoft® y Windows® son marcas comerciales o
- registradas de Microsoft Corporation. Macintosh. Mac OS es marca registrada de Apple computer, Inc.

# Precauciones

- Mantenga limpio el conector macho 🔺 o el conector hembra 🖸 de la "Memory Stick" del adaptador de la No golpee, doble, ni deje caer esta unidad.
  No desarme ni convierta la unidad.
- No moje esta unidad.
- No utilice ni guarde esta unidad en los lugares siguientes
   Lugares cálidos tales como en el interior de un
- automóvil o en exteriores expuestos a climas cálidos. Lugares expuestos a la luz solar directa.
- Lugares corrosivos o húmedo
- Transporte esta unidad en la caja suministrada

## Forma de utilización

La inserción de una "Memory Stick" (no suministrada) le permitirá utilizar esta unidad como una tarieta para PC Para utilizar esta unidad, tendrá que instalar un controlador parar tarjeta de PC en su ordenador personal. Instale el controlador refiriéndose a "Instalación del controlador" más abajo.

Instalación del controlador

representa la de tarjeta para PC.

Para Macintosh

de tarjeta para PC

para PC de su PC.

afe remove this device"

automáticamente expulsac

v extraiga esta unidad.

"Explorador"

Para Windows

Para Macintosh

del escritorio

Para Windows Usted podrá utilizar el controlador de la tarjeta para PC suministrada con Windows 95/98/98SE. Para instalar el

controlador, realice los pasos siguientes: ① Conecte la alimentación e inicie Windows 95/98/98SE. 2 Inserte el adaptador de tarieta para PC con "Memory" Stick" en la ranura para tal tarjeta de su PC. En la pantalla aparecerá el ayudante del controlador.

B Haga clic en "Next" de acuerdo con las instrucciones

Después de haber instalado el controlador, aparecerá un nuevo icono en "Mi PC" como disco duro. Este icono

El ayudante del controlador solamente se activará una vez

cuando utilice por primera vez esta unidad y "Memory Stick" con capacidad diferente. Cuando formatee el disco duro, reinstale el controlador como se ha descrito arriba.

Instale un archivo con la extensión de la función PCMCIA

Macintosh 8.5. En algunos PC, este archivo se instalará

con el sistema operativo. O Conecte la alimentación e inicie el sistema operativo

Inserte el adaptador de tarjeta para PC con "Memory

Stick" en la ranura para tal tarjeta de su ordenador

personal. S En la pantalla del escritorio aparecerá el icono de la

1 Sujete el lado del conector de la "Memory

Stick" hacia arriba e insértelo en la toma

para "Memory Stick" C de esta unidad.

2 Inserte esta unidad en la ranura para tarjeta

• Haga clic en el icono para tarjeta de PC de la barra de

tareas de Windows 95/98/98SE y "Stop Standard IDE/

ESDI Hard Disk Controller". 2 Confirme que se haya visualizado el mensaje "You may

3 Presione el botón de expulsión de la ranura de la tarjeta

1 Arrastre el icono de la tarjeta para PC hasta la papelera

Presione el botón de expulsión de la ranura de la tarjeta

para PC y extraiga esta unidad En algunos ordenadores Mac, el adaptador de tarjeta para PC saldrá

3 Confirme si esta unidad se ha reconocido

como disco duro en "Mi PC" o en

Los datos pueden intercambiarse.

Extracción de esta unidad de su PC

Fijación de esta unidad a un PC

tarjeta para PC (este icono diferirá de acuerdo con el

sistema operativo) y usted podrá utilizar el adaptador

al como "File Exchange" en el sistema operativo

la pantalla, e instale el controlador.

Para finalizar la instalación, haga clic en "End".

# Deutsch

Α

**B**—

Lesen Sie diese Anleitung vor der Inbetriebnahme genau durch, und n Nachschlagen sorgfältig au Für Kunden in Deutschland

92/31/EEC 92/31/EEC Diese Einheit efüllt die europäischen EMC-Bestimmungen für die Verwendung in folgender (folgenden) Umgebung(en): • Wohngegenden • Gewerbegebiete • Leichtindustriegobiete

# Leichtindustriegebiete (Die Einheit erfüllt die Bestimmungen der Norm EN55022, Klasse B.)

Betriebssystem -

#### Windows® 95/98/98SE/Windows® CE 1.0/2.0/2.11 Mac OS 8.5/8.5.1/8.6/9.0

- IBM PC/AT kompatible Computer, Apple Power Book, ander
- PC-Karte Typ II Schacht muß als Standard vorhanden sein.
- PC-Karte Typ II Schacht mub als Stahdard vornanden sein.
  Bei Verwendung eines Macintosh-Computers:
  Wenn File Exchange installiert ist, kann der *Memory Stick* wie eine DOS-Format-Diskette verwendet werden.
  Formatieren Sie den *Memory Stick* nicht im Macintosh-Format, da er sonst nicht mehr unter Windows etc. arbeitet.
  Schieben Sie den Schreibschutz auf "OFF".

- Lesen Sie bitte auch die Anleitung des angeschlossenen Geräts durch

- Microsoft<sup>®</sup> und Windows<sup>®</sup> sind entweder Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen der Microsoft Corporation in den USA und/oder anderen Ländern. Macintosh, Mac OS ist ein eingetragenes Warenzeichen der Apple
- Computer Inc

### Zur besonderen Beachtung

- Achten Sie darauf, daß Anschluß A und der Memory Stick-Sockel C des PC-Kartenadapters nicht verstaubt und verschmutzt. Verbiegen Sie die Einheit nicht, lassen Sie sie nicht fallen, und
- stoßen Sie sie nirgends an. Bauen Sie die Einheit nicht auseinander, und nehmen Sie keine
- Änderungen an ihr vor. Achten Sie darauf, daß die Einheit nicht naß wird.
- Achten Sie darauf, daß die Eunheit nicht naß wird.
   Legen Sie die Einheit nicht an folgende Plätze:
   Plätze, die Hitze ausgesetzt sind. Lassen Sie die Einheit auch nicht in einem in der Sonne geparkten Wagen zurück.
   Plätze, die direktem Sonnenlicht ausgesetzt sind.
   Plätze, die Fleuchtigkeit und korrosionfördernder Luft
- ausgesetzt sind.Bewahren Sie die Einheit bei Nichtgebrauch stets in der Schachtel auf.

#### Betrieb

Mit diesem Adapter können Sie den Memory Stick (nicht mitgeliefert) wie eine PC-Karte verwenden. Zur Verwendung des Adapters muß auf dem Computer ein Treiber für die PC-Karte installiert sein. Folgen Sie zum Installieren des Treibers den im nachfolgenden Abschnitt "Installation des Treibers' beschriebenen Schritte

Installation des Treibers

- Für Windows Sie können den normalen, in Windows 95/98/98SE enthaltenen PC-
- Artentreiber verwenden.
  Den Computer einschalten und Windows 95/98/98SE starten.
  Den PC-Kartenadapter mit dem *Memory Stick* in den PC-
- Sent e-Kartenadapter mit dem Verlagy Stat m dem teor Kartensteckplatz des Computers einschieben. Der Treiberassistent erscheint jetzt auf dem Bildschirm.
   Den Bildschirmanweisungen folgend "Next" anklicken und den Twilice instelliemet.
- Treiber installieren. Nach beendeter Installation "End" anklicken.

Nach der Installation des Treibers erscheint unter My Compute ein neues Festplattensymbol. Dieses Symbol steht für den PO Kartenadapter

Der Treiberassistent wird nur einmal aktiviert, wenn Adapter und Der Treiberässistent Wird nur einmal aktiviert, wenn Adapter um Memory Stücks mit einer unterschiedlichen Kapazität verwendet werden. Nach einer Formatierung der Festplatte muß der Treiber gemäß der obigen Beschreibung neu installiert werden. Für Macintosh

Für Macintosh Eine PCMCIA-Erweiterungsdatei wie zum Beispiel "File Exchange" im Mac OS System 8.5 installieren. Bei einigen PCs ist diese Datei bereits im Betriebssystem installiert. ① Den Computer einschalten und Macintosh starten. ② Den PC-Kartenadapter mit dem *Memory Stick* in den PC-Kretterbaltenste der Gemeuten einschlichten den PC-

- Kartensteckplatz des Computers einschieben.
   Das PC-Kartensymbol erscheint im Desktop-Bild (dieses Symbol ist ja nach dem verwendeten Betriebssystem unterschiedlich). Hiernach können Sie den PC-Kartenadapter verwenden.

Einsetzen des Adapters in den PC 1 Setzen Sie den Memory Stick mit dem Anschluß nach oben in den Memory Stick-Sockel C des

- Adapters ein. 2 Setzen Sie den Adapter in den PC-Kartenschacht
- des Computers ein 3 Vergewissern, daß diese Einheit unter
- Arbeitsplatz<sup>''</sup> oder in "Explorer" als Festplatte erkannt wird Der Computer ist jetzt zum Datenaustausch

bereit Herausnehmen des Adapters aus dem PC

- Für Windows Fur Windows Zuerst das PC-Kartensymbol auf der Task-Leiste von Windows 95/98/98SE und danach die Option "Stop Standard IDE/ESDI Hard Disk Controller" anklicken. Vergewissern Sie sich, daß die Meldung "You may safely remove
- this device" angezeigt ist. Drücken Sie die PC-Karten-Auswurftaste, und ziehen Sie den
- Für Macintosh
- Wachnosh
  Klicken Sie das PC-Kartensymbol auf dem Desktop-Bild an und schieben sie es in die \_Trash<sup>\*</sup>. Tonne.
  Drücken Sie die PC-Karten-Auswurftaste, und ziehen Sie den Adapter heraus. Bei einigen Mac-Modellen wird die PC-Karte
- natisch herausgeschober
- Hinweise Memory Sticks mit unterschiedlicher Kapazität werden vom PC als
- Memory Sticks mit unterschiednicher Kapazität werden vom PC al unterschiedliche Vorrichtung erkannt.
   Memory Sticks sind als Voreinstellung bereits optimal formatiert und brauchen deshalb nicht formatiert zu werden. Falls Memory nicht brauchen deshalb nicht formatiert zu werden.
- Sticks auf dem PC formatiert werden, werden diese von anderen Memory Stick unterstützenden Vorrichtungen eventuell nicht
- Die ursprünglich aufgezeichneten Bildbespiele (MemoryStick. ind) sind für Memory Stick unterstützende Vorrichtungen und können so wie sie sind verwendet werden.

## • Memory Sticks dürfen nicht defragmentiert oder komprimiert

Voorzorgsmaatregelen

Zorg dat de onderdelen niet nat worden.

Installeren van de driver

ven is beschreven.werden

PC-kaart adapter gebruike

Aanbrengen in een PC

van uw computer.

Uitnemen uit de PC

Voor Windows

Voor Macintosh

Probeer de infor

de computer

adapter

erscherm

amen met het besturingssysteem geïnstalleer Schakel de computer in en start Mac OS.

Steek de "Memory Stick" met de

Stick" opening C van deze adapter.

Gebruik

Voor Windows

PC-kaart adapter aan

Voor Macintosh

Zorg dat er geen stof e.d. in de aansluit-contacten A of de "Memory Stick" opening C van de PC-kaart adapter komt.

niets bovenop.Niet demonteren en niet proberen aan te passen voor ander

waan net tag waam wordt, zaas op et ninge verster in een auto die in de zon geparkeerd staat;
dichtbij een warmtebron of buiten in de volle zon;
plaatsen met veel voch of corrosieve stoffen.
Berg de apparatuur voor bewaren of meenemen op in het

Plaats een "Memory Stick" (niet bijgeleverd) in de adapter en steek deze in de computer als een gewone PC-kaart. Om deze adapter te kunnen gebruiken, moet er een driver voor de PC-kaart op uw PC zijn geinstalleverd. Installere de driver zoals hieronder beschreven in "Installeren van de driver".

U kunt de standaard PC-kaart driver gebruiken die bij Windows 95∕ 98∕98SE wordt geleverd. Volg de onderstaande aanwijzingen om de

driver te installeren.
Schakel de computer in en start Windows 95/98/98SE.
Steek de PC-kaart adapter met de "Memory Stick" erin in de PC-kaart insteekgleuf van de computer. De driver-wizard zal dan op

kaart insteekgleut van de computer. De driver-wizard zal dan de het scherm verschijnen.
Klik op "Next" overeenkomstig de instructies die u op het scherm ziet en installeer de driver.
Klik op "End" om de installatie te voltooien.
Nadat de driver geïnstalleerd is, verschijnt er een nieuw pictogram als harde schijf in de "My computer" map. Dit pictogram duidt de PC kraet daptor and

PC-kaart adapter aan. Opmerking De driver-wizard wordt alleen geactiveerd wanneer u de adapter de eerste maal gebruikt en wanneer u "Memory Stick" geheugenblokjes met een verschillende geheugencapaciteit gebruikt. Wanneer u de harde schijf formatteert, moet u de driver opnieuw installeren zoals

VOOF Macmuosn Installeer een PCMCIA extensiebestand zoals "File Exchange" op Mac OS systeem 8.5. Bij sommige computers wordt dit bestand

Steek de PC-kaart adapter met de "Memory Stick" erin in de PC-

Steer de lo chaalt adaptie inter de internoty Steer en in de lo kaart insteekgleid van de computer.
 Het PC-kaart pictogram verschijnt op het scherm (dit pictogram verschilt afhankelijk van het besturingssysteem) en u kunt nu de op de lo d

aansluitcontacten naar voren in de "Memory

2 Steek deze adapter in de PC-kaart insteekgleuf

Controleer of dit apparaat als een harde schijf

Er kunnen nu gegevens worden uitgewisseld.

Klik op het PC-kaart pictogram in de taakbalk van Windows 95/ 98/98SE en dan op "Stop Standard IDE/ESDI Hard Disk

Ontroleer of er "You may safely remove this device" (Dit apparaat kan veilig worden verwijderd) wordt aangegeven.
 Druk op de uitverptoets van de PC-kaart insteekgleuf en trek de adapter naar buiten.

1 Sleep het PC-kaart pictogram naar de prullenbak op het

Opmerkingen • "Memory Stick" geheugenblokjes met een verschillende

"Memory Stick" geneugenblokies zijn reeds ontimaal

computerscherm.
 Druk op de uitwerptoets van de PC-kaart insteekgleuf en trek de adapter naar buiten. Bij sommige Macintosh-computers komt de PC-kaart adapter automatisch naar buiten.

geheugencapaciteit worden door de computer als een ander apparaat geïnterpreteerd.reconocerán como dispositivo diferente mediante el PC.

geformattered en u hoeft deze dus niet nogmaals te formatteren. Als u een "Memory Stick" op de computer formatterert, is het mogelijk dat deze niet bruikbaar is op andere apparatuur die de

"Memory Stick" ondersteunt. • De voorbeelden (MemoryStick. ind) die op de "Memory Stick"

staan, zijn voor apparatuur die geschikt is voor gebruik van de

Memory Stick" I kunt deze beelden naar wens gebruiken op de "Memory Stick" niet te

Uitnemen van alleen de "Memory Stick" uit

U kunt alleen de "Memory Stick" verwijderen, terwijl u deze adapter

U kunt alleen de "Memory Stick" verwijderen, terwijt u deze adapter in de PC laat zitten. Voor een computer met het Windows95/98/98SE besturingssysteem gaat u als volgt te werk.
Klik op het PC-kaart pictogram in het takenveld en dan op "Stop Standard IDE/ESDI Hard Disc Controller".
Controleer of er "You may safely remove this device" (Dit apparaat kan veilig worden verwijderd) wordt aangegeven en druk dan op de uitwerptoets B van deze adapter.

Uitnemen van de "Memory Stick" uit de

Druk de uitwerptoets niet al te hard in.
 Daardoor zou de "Memory Stick" met kracht uit de compute

kunnen schieten. • Verwijder de "Memory Stick" niet tijdens het aflezen of opslaan

van gegevens. • Vastgelegde gegevens kunnen verloren gaan door de volgende

edieningsfouten: Uitnemen van de "Memory Stick" of de PC-kaart adapter of uitschakelen van de apparatuur tijdens het aflezen of opslaan

van gegevens. Gebruik of bewaren van de apparatuur op plaatsen met veel

Druk op de uitwerptoets **B** van deze adapter

elektrische storing of statische elektricitei

Juiste bediening

wordt herkend in "My Computer" (Deze

computer) of "Explorer" (Verkenner).

Laat de onderdelen niet vallen, zorg dat ze niet verbuigen en zet er

Gebruik of bewaar deze apparatuur niet op de volgende plaatsen
 waar het erg warm wordt, zoals op een zonnige vensterbank of

- Herausnehmen des Memory Stick aus dem PC Wenn Ihr PC Windows95/98/98SE verwendet und Sie den Memory Stick entnehmen wollen, ohne den Adapter aus dem PC inehmen, verfahren Sie wie folgt
- Klicken Sie auf die PC-Karten-Ikone in der Task-Leiste und dann uf "Stop Standard IDE/ESDI Hard Disc Controller
- Vergewissern Sie sich, daß die Meldung You may savely remove this device" angezeigt wird, und drücken Sie dann die Auswurftaste B am Adapter.
- Zum Herausnehmen des *Memory Stick* Drücken Sie die Auswurftaste 🖪 am Adapter.

### Beim Betrieb bitte stets beachten

- Drücken Sie nicht fest auf die Auswurftaste! Ansonsten kann der Memory Stick herausspringen.
  Nehmen Sie den Memory Stick nicht heraus, während Daten
- gelesen oder aufgezeichnet werden. In folgenden Fällen können die aufgezeichneten Daten ganz oder
- Wenn während des Schreib- oder Lesevorgangs der Memory Stick oder der PC-Kartenadapter herausgenommen oder das angeschlossene Gerät ausgeschaltet wird. Wenn die Einheit statischer Elektrizität oder elektrischen
- Störstrahlungen ausgesetzt ist.

#### Fehlersuche

Dieser Adapter wird nicht als MSAC-PC2 erkannt. Die Installation des Gerätetreibers f
ür den PC-Kartenadap wurde nicht normal beendet.

- rde nicht normal beendet. Systemsteuerung" öffnen, System" wählen und Geräte-"Manager" anklicken. Falls SÖNYMEMORYSTICK (×MB) dort
- Manager ankriteen, Pais SON INFINOR (AMB) du mit einem Fragezeichen (I) angegeben ist, das Fragezeichen löschen und anschließend den Treiber installieren.
   Sie sind sich nicht sicher, ob der PC-Kartenadapter unter "My
- Computer" aktiv ist. → Den Adapter einschieben, während "My Computer" aktiv ist. Das PC-Kartenadapter-Laufwerk erscheint kurz darauf auf dem Schirm
- Beim Laden des Memory Stick im PC wird ein reibschutzfehler ausgelöst und die Meldung "Files or
- Data may be lost" erscheint auf dem Schirm. Der Schreibschutzschieber am Memory Stick ist auf LOCK gestellt.
- Den Schreibschutzschieber auf Schreibfunktion gehen keine *Memory Stick*-Daten verloren. gehen keine Memory Stick-Daten verloren. In einem Notebook-Computer wird der PC-Kartenadapter
- nicht erkannt. In einem Notebook-Computer wird der PC-Kartenadapter mit eingesetztem *Memory Stick* nicht erkannt, wenn der Adapter zusammen mit einer anderen PC-Karte in den PC-

- Adapter zusammen mit einer anderen PC-Karte in den PC-Karten steckplatz eingeschoben wird.
   IRQ am PC hat unzureichende Speicherkapazität.
   → Systemsteuerung" öffnen, System "wählen und Geräte-Manager" ankliken. Falls die Nummern 00 bis 15 belegt sind, können derartige Fehler auftreten. Vergleichen Sie mit der Partiebendeitung der Gommutare und denktivieren mit der Betriebsanleitung des Computers, und deaktivieren Sie nicht benutzte Drucker, serielle Schnittstellenanschlüsse i
- Der PCMCIA-Controller wird nicht korrekt erkannt. Systemsteuerung" öffnen, System" wählen und Geräte-Manager" anklicken. Falls der PCMCIA-Controller dort mit einem Fragozichen () angescher ist be einem Fragezeichen (!) angegeben ist, können derartige Fehler auftreten. Vergleichen Sie mit der Betriebsanleitung des Die Installation des PC-Kartenadapters mit eingesetztem Memory
- → Systemsteuerung" öffnen, System" wählen und "Geräte-Manager" anklicken, Falls SONYMEMORYSTICK(×MB) dort mit einem Fragezeichen (!) verzeichnet ist, können derartige Fehler auftreten. Das Fragezeichen löschen, den PC erätetreiberassistent aktivieren. nschließend den Treiber entsprechend den Anweisungen auf m Bildschirm installieren. Kartenadapter noch einmal einschieben und den

#### Technische Daten

Interface-Standard

PC-Karte ATA/True IDE-Standard Betrie

- 3,3 V/5 V DC
- Max. Leistungsaufnahme Maximum: 60 mA DC
- Retriebster
- mperaturbereich 0 °C bis 60 °C (ohne Kondensat)
- Δhmes ingen (B/H/T) ca. 85,6 × 54,0 × 5,0 mm

Gewicht ca. 30 g Mitgeliefertes Zubehör

Schachtel für PC-Kartenadapter (1)

Bedienungsanleitung (1)

Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, bleiben

# Nederlands

Lees, alvorens de apparatuur in gebruik te nemen, de gebruiksaanwiizing aandachtig door en bewaar deze voor eventuele

- 🛛 Geschikt voor besturingssystemen —
- Windows® 95/98/98SE/Windows® CE 1.0/2.0/2.11 Mac OS 8.5/8.5.1/8.6/9.0
- IBM PC/AT compatibele computers, Apple Power Book en
- IBM PC/AT compatible computers, Apple Power Book en andere PDA zakcomputers.
  PC-kaart type II gleuf moet standaard aanwezig zijn.
  Bij gebruik met een Macintosh computer:

  De "Memory Stick" Kan gebruikt worden op dezelfde wijze als een DOS-geformatteerde diskette, wanneer File Exchange is geïnstalleerd in het Macintosh "bedieningspaneel".
  Probeer niet de "Memory Stick" niet meer bruikbaar zijn net Micdaus an andere computer.
- bruikkbaar zijn met Windows en andere computers.Zet het schrijfbeveiligingsknopje van de "Memory Stick" in de

Memory Stick" is een handelsmerk van Sony Corporation.

Microsoft<sup>®</sup> en Windows<sup>®</sup> zijn de wettig gedeponeerde handelsmerken of de handelsmerken van Microsoft Corporation in de Verenigde Staten en /of in andere landen. • Macintosh. Mac OS is een gedeponeerd handelsmerk van Apple

Lees a.u.b. ook de gebruiksaanwijzing van de apparatuu

waarmee u dit product gaat gebruiken

Computer, Inc

## Verhelpen van storingen

pericht on een blauw sch

wordt gestoken.

scherm ziet

Aansluit-interface PC-ka

Afmetingen (b/h/d)

Gewicht Ca. 30 gran

nnisgeving.

Mac OS 8.5/8.5.1/8.6/9.0

computer. In

Precauzioni

Modo di impiego

Installazione del driver

driver appare sullo scherme

Per Windows

taliano

Bedrijfsspanning 3,3 V / 5 V gelijkstroom

Ca.  $85.6 \times 54.0 \times 5.0$  mm

anwiizing (1

# De adapter wordt niet als een MSAC-PC2 herkent. • De installatie van de driver voor de PC-kaart adapter is

 Klik op het device-manager tabblad nadat u "System (Systeem) geopend hebt in "Control Panel" (Configuratiescherm). Als er een uitroreteken (!) bij SONYMEMORYSTICK(×MB) staat, moet u dit verwijderen en

dan de driver installeren. • De PC-kaart adapter wordt niet in "My computer" (Deze

Der Orkaar ausgret workt nicht in youngater, joeter omputer) getond.
 → Plaats de adapter terwijl "My computer" (Deze computer) geactiveerd is. Even later ziet u het station op het scherm dat de PC-kaart adapter aangeeft.
 Bij het laden van de "Memory Stick" in de computer treedt de schrijfbeveiligingsfout op of ziet u het "Files or data may be lost" (Bestanden of gegevens kunnen verloren gaan) beriebt on aan haluw scherm

Het schrijfbeveiligingsknopje van de "Memory Stick" staat op "LOCK".

→ Schuif het knopje in de schrijfstand. De "Memory

Stick" gegevens zijn niet verloren. De PC-kaart adapter wordt niet herkend op een notebook-

De PC-kaart adapter met de "Memory Stick" erin wordt niet herkend op een notebook-computer wanneer de adapter samen met een andere PC-kaart in de PC-kaart insteekgleuf

- wordt gestoken.
  Er is geen ruimte meer in de IRQ van de PC.
  Klik op het device-manager tabblad nadat u "System" (Systeem) geopend hebt in "Control Panel" (Configuratiescherm). Als de nummers 00 t/m 15 bezet zijn, kan dit probleem optreden. Zie de handleiding van de PC en annuleer een printer die niet in gebruik is, of seriële poort etc.
  De PCMCIA Controller wordt nie tuist herkend
- De PCMCIA Controller wordt niet juist herkend.
- → Kilk op het device-maager tabblad nadat u "System" (Systeem) geopend hebt in "Control Panel" (Configuratiescherm). Als er een uitroepteken (!) bij de PCMCIA Controller staat, kan dit probleem optreden. Zi handleiding van de PC voor nadere bijzonderheden.
   De installatie van de driver voor de PC-kaart adapter met de "Memory Stick". Is niet uist uitgevorerd den. Zie de
- De installatie van de onver voor de PC-kaart adapter met ( "Memory Stick", is niet juist uitgevoerd. → Klik op het device-manager tabblad nadat u "System" (Systeem) geopend hebt in "Control Panel" (Configuratiescherm). Als er een uitroepteken (!) bij SONYMEMORYSTICK(×MB) staat, kan dit probleem
- Sorv MEMORY STREACHING State, Kan un problem optreden. Verwijder het uitroepteken en steek de PC-kaart adapter opnieuw naar binnen. Activeer de device-driver wizard en installeer vervolgens opnieuw de device-driver aan de hand van de instructies die u op het

# Technische gegevens

ATA/standaard IDE norm

- Stroomverbruik Maximaal: 60 mA gelijkstroom Bedrijfsomstandigheden 0 °C 60 °C (zonder condensering)

# Opbergetui PC-kaart adapter (1)

Wijzigingen in ontwerp en technische gegevens voorbehouden,

# Prima di usare l'unità, si prega di leggere tutto il manuale, o

#### Sistemi operativi supportati -Windows® 95/98/98SE/Windows® CE 1.0/2.0/2.11

- Computer compatibili IBM PC/AT, Power Book, altri PDA II vano per scheda PC tipo II deve essere fornito di serie. Quando si usa con un computer Macintosh: I <u>Memory Stick</u> può essere usato come un disco formattato in
- DOS o quando File Exchange è installato sul pannello di
- Non riformattare il Memory Stick in formato Macintosh.
   Facendolo, il Memory Stick non può essere usato con Windo
- altri computer. Regolare l'interruttore di protezione su "OFF" Si prega di leggere anche il manuale di istruzioni della macchina a cui si sta per collegare il prodotto.

# Memory Stick é un marchio di Sony Corporation Microsoft © Windows<sup>®</sup> sono marchi registrati o marchi di Microsoft © e Windows<sup>®</sup> sono marchi registrati o marchi di Microsoft Corporation negli Stati Uniti e/o in altri paesi. Macintosh. Mac OS è un marchio di fabbrica registrato da Apple

- Fare in modo che polvere o oggetti estranei non penetrino all'interno del connettore A e della fessura per Memary Stick C dell'adattatore di scheda per personal computer.
   Non sottoporre l'unità a urti, non piegarla e non farla cadere.
- Non bagnare questa unità.
  Non usare o depositare questa unità nei seguenti luoghi:
  Ambienti interni caldi come l'interno di un'automobile ambienti esterni quando è molto caldo. Ambienti esposti a luce solare diretta. Ambienti umidi o dove c'è pericolo di corrosion
- Trasportare o depositare questa unità inserita all'interno della custodia in dotazione.
- Applicando il Memory Stick (non in dotazione) si può usare questa Application in Weinby State (fion in docasing si puo usale questa unità come una scheda per personal computer. Per usare questa unità, un driver per scheda PC deve essere installato sul computer. Installare il driver come descritto in "Installazione del
- Per Windows
   Si può usare il driver per scheda PC standard in dotazione a
   Windows 95/98/98SE. Procedere come segue per installare il driver:
   Accendere il computer e lanciare Windows 95/98/98SE.
   Inserire l'adattatore per scheda PC con un Memory Stick inserito nel vano per scheda PC con un Memory Stick inserito nel vano per scheda PC del computer. L'installazione guidata del

- 3 Cliccare "Avanti" secondo le istruzioni sullo schermo e installare
- il driver.
   Cliccare "Fine" per completare l'installazione.
   Dopo che si è installato il driver, una nuova icona appare in "Risorse del computer" come un disco fisso. Questa icona rappresenta l'adattatore per scheda PC.

#### Nota

per la prima volta e Memory Stick di capacità diversa. Quando si formatta il disco fisso, reinstallare il driver come descritto sopra. Per Macintosh Installare un file di estensione funzione PCMCIA come "File Exchange" sul sistema Mac OS 8.5. In alcuni computer questo file è

L'installazione guida viene attivata solo guando si usa guesta unità

- con l'OS. Accendere il computer e lanciare Mac OS.
- Inserire l'adattatore per scheda PC con un Memory Stick inserito nel vano per scheda PC del computer.
   L'icona di scheda PC appare sul desktop (questa icona differisce a seconda del sistema OS) e si può usare l'adattatore per scheda
- Applicazione dell'unità ad un

## personal computer

- Tenere il connettore del Memory Stick rivolto verso il basso e inserirlo nella fessura per Memory Stick C di guesta unità.
- 2 Inserire questa unità nel vano per scheda PC del personal computer.
- 3 Verificare che questa unità sia riconosciuta come disco fisso in "My Computer" o "Ex-
- Ora è possibile lo scambio di dati.

#### Rimozione dell'unità da un personal computer Per Windows

- O Cliccare l'icona di scheda PC sulla barra dei compiti di Windows
- 95/98/98SE e "Stop Standard IDE/ESDI Hard Disk Controller Verificare che sia visualizzato il messaggio "You may safely emove this device".
- Premere il tasto di espulsione del vano per scheda PC ed estrarre

#### Per Macintosh Trascinare l'icona di scheda PC al cestino dei rifiuti sul desktop.

- Premere il tasto di espulsione del vano per scheda PC ed estrarre l'unità. Su alcuni Mac, l'adattatore per scheda PC viene espulso

- Image of the second seco Memory Stick. • Le immagini campione (MemoryStick. ind) originariamente registrate sono per dispositivi che supportano Memory Stick. Possono essere usate così come sono.
- Non deframmentare o comprimere i Memory Stick

#### Rimozione del solo Memory Stick dal personal computer

Si può rimuovere solo il Memory Stick lasciando questa unità applicata al personal computer. Quando si utilizza un computer che usa Windows 95/98/9885E, procedere come segue. O Cliccare l'icona di scheda PC nel vassoio dei compiti e quindi

- Stop Standard IDE/ESDI Hard Disk Controlle 2 Verificare che sia visualizzato "You may safely remove this
- device" e quindi premere il tasto di espulsione B di questa

### Rimozione del Memory Stick da questa

unità Premere il tasto di espulsione **B** di questa unità.

# Per un funzionamento corretto

- Non premere con forza il tasto di espulsione. Tale azione potrebbe espellere forzatamente il *Memory Stick*.
  Non togliere il *Memory Stick* mentre si stanno leggendo o scrivendo
- dei dati I dati memorizzati possono andare perduti o venire danneggiati
- Quando si toglie il Memory Stick o l'adattatore di scheda per
- personal computer oppure si spegne la macchina collegata mentre si stanno leggendo o scrivendo dei dati. Quando si usa questa unità in ambienti sottoposti a elettricità statica o rum

### Soluzione di problemi

- Questa unità non viene riconosciuta come MSAC-PC2 one del driver per scheda PC non è stata completata
- → Cliccare la scheda Device Manager aprendo "System" su "Control Panel", Se SONYMEMORYSTICK (×MB) ha il
- simbolo!, cancellarlo e quindi installare il driver. Non si sa che l'adattatore per scheda PC è stato aggiunto a "Risorse
- Non si sa che i additatore per scheda i costana oppinine i indi del computer".
   → Inserire questa unità mentre è attivato "Risorse del computer". Dopo qualche tempo il drive dell'adattatore per scheda PC appare sullo schermo.
   Quando si inserisce il Memory Stick nel computer, si inserisce il memory scittura o "filos or data
- verifica l'errore di protezione scrittura e "Files or data may be lost" appare su un fondo blu.
- La linguetta di protezione dalla scrittura del Memory Stick è regolata su LOCK.
- regolata su LOCK. → Spostare la linguetta sulla posizione di scrittura. I dati sul *Memory Stick* non vanno perduti. L'adattatore per scheda PC non viene riconosciuto su
- un computer portatile L'adattatore per scheda PC con un *Memory Stick* inserito non viene riconosciuto su un computer portatile quando è inserito con un'altra scheda PC nel
- portatile quando e inserito con un'altra scheda PC ne vano per scheda PC.
   L'IRQ del computer non ha spazio sufficiente.
   → Cliccare la scheda Device Manager aprendo "System" su "Control Panel". Se i numeri da 00 a 15 sono pieni, si può verificare questo problema. Fare riferimento al manuale di istruzioni del computer e terminare una stampante non utilizzata o una porta seriale, ecc.
   Il controllore PCMCIA non è riconosciuto correttamente.
   → Cliccare la scheda Device Manager aprendo "System" su
- → Cliccare la scheda Device Manager aprendo "System" su "Control Panel". Se il controllore PCMCIA ha il simbolo !, si può verificare questo problema. Fare riferimento al manuale di istruzioni del computer.

• L'installazione del driver dispositivo dell'adattatore per scheda PC

Custodia per adattatore per scheda PC (1) Istruzioni per l'uso (1)

Antes de utilizar o aparelho, leia atentamente este manual de

Windows® 95/98/98SE/Windows® CE 1.0/2.0/2.11 Mac OS 8.5/8.5.1/8.6/9.0

Computadores compatíveis com IBM PC/AT, Apple Power Book outro PDA

Ranhura para Cartão PC tipo II deve ser provida como padrão.

formatado quando File Exchange é (Interçâmbio de Ficheiro)

Instalado no painel de controlo. Não reformate «Memory Stick» ao formato Macintosh. Do contrário, Memory Stick não poderá ser utilizado com Winc

Leia também as instruções para a máquina à qual está a ligar est

MENNION STICK » é uma marca comercial de Sony Corporation.

Microsoft<sup>®</sup> e Windows<sup>®</sup> são marcas comerciais registadas ou marcas comerciais de Microsoft Corporation nos Estados Unidos

Mantenha poeira ou materiais estranhos fora do conector A ou da tomada de «Memory Stick» C do adaptador de cartão PC.

Locais guentes, tais como interior de um automóvel ou exteriores

Locais humidos ou corrosivos
 Transporte ou armazene este aparelho no estojo de armazenagem

A acoplagem de «Memory Stick» (venda avulsa) permite-lhe utilizar este dispositivo como um placa de PC. Para utilizar este dispositivo, é necessário instalar um controlador para placa de PC no seu computador. Instale o controlador de acordo com as instrucros abaixo em claratedara de acordo este de acordo

Pode-se utilizar o controlador para placa de PC padrão fornecido com o

m as instruções abaixo em <Instalação do controlador>

Windows 95/98/98SE. Siga o procedimento abaixo para instalar o

Ligue a alimentação e actoine o windows 937 99 9852.
 Insira o adaptador para placa de PC com o «Memory Stick» acoplado, dentro da fenda para placa de PC no computador pessoal. O perito do controlador aparece no écran.
 Clique em <Next> (Próximo item) de acordo com as instruções

no ecran e instale o controlador. © Clique em <End> (Fim) para completar a instalação. Após instalar o controlador, um novo ícone aparecerá em <My computer> (Meu computador) como um disco rígido. Tal ícone representa o adaptador para placa de PC.

O perito do controlador é activado somente uma vez quando se

utiliza este dispositivo pela primeira vez e «Memory Stick»s com capacidades diferentes. Quando o disco rígido for formatado, reinstale o controlador tal como descrito acima.

Exchange» no sistem AMa CO 8.5. Em alguns computadores pessoais, este ficheiro está instalado com o sistema operativo. Ligue a alimentação e accione o Mac OS. Insira o adaptador para placa de PC com «Memory Stick» a

e um ficheiro de extensão da função PCMCIA tal como «File

dentro da fenda para placa de PC no computador pessoal.
O ícone da placa de PC aparece no écran do desktop (este ícone difere conforme o sistema operativo) e o adaptador para placa de portes de terma d

Instalação deste dispositivo num computador

«Memory Stick» C deste dispositivo.

Insira este dispositivo dentro da fenda para cartão PC no computador pessoal.

3 Confirme se este aparelho é reconhecido como

um disco rígido em <My Computer> (Meu

computador) ou <Explorer> (Explorador).

Agora, dados podem ser intercambiados

Segure o conector de «Memory Stick» voltado

para baixo e insira-o dentro do receptáculo de

isira o adaptador para placa de PC com «Memory Stick» acoplado,

Ligue a alimentação e accione o Windows 95/98/98SE

Não utilize nem armazene este aparelho nas seguintes áreas:

Quando se utiliza um computador Macintosh: • «Memory Stick» pode ser utilizado como um disco DOS-

Ajuste o interruptor protector de inscrições a «OFF».

e/ou outros países. • Macintosh. Mac OS é marca comercial registada de Apple

Não golpeie, dobre nem deixe cair este aparelho
 Não molhe este aparelho.

Locais expostos à luz solar directa

Instalador do controlador

o écran e instale o controlador.

Il disegno e le caratteristiche tecniche sono soggetti a modifiche senza

con Memory Stick insertio non è stata completata normalmente or Cliccare la scheda Device Manager aprendo "System" su "Control Panel". Se SONYMEMORYSTICK (xMB) ha il simbolo!, si può verificare questo problema. Cancellarlo e quindi inserire di nuovo l'adattatore per scheda PC, attivare 'installazione guidata del driver disp oni sullo schern

Remoção deste dispositivo de dentro de um

Clique no ícone da placa de PC na Barra de Tarefas do Windows
 Clique no ícone da placa de PC na Barra de Tarefas do Windows 95/98/98/SE e em -Stop Standard IDE/ESDI Hard Disk Controller> (Pare o controlador de disco rígido IDE/ESDI padrão).

(Este dispositivo pode ser removido com seguranca) é exibida.

Arraste o ícone da placa de PC até a lata de Lixo no desktop.
 Prima a tecla de ejecção da fenda para placa de PC e extraia estu dispositivo. Em alguns Macs, o adaptador para placa de PC é

«Memory Stick»s com capacidades diferentes são reconhecidos

«Memory Stick»s com capacidades diterentes sao reconhecidos como um dispositivo diferente pelo computador pessoal.
 «Memory Stick»s já estão optimamente formatados como um pré-ajuste inicial, portanto, não precisam ser formatados. Caso o utilizador formate «Memory Stick»s no computador pessoal, tais «Memory Stick»s poderão não ser accessíveis em outros dispositivos que suportem «Memory Stick».
 Imagens de amostra (MemoryStick, ind) originalmente gravadas destipose es oas discositivos que suportem «Memory Stick»

nam-se aos dispositivos que suportam «Memory Stick

Remoção de somente «Memory Stick» do

Pode-se remover apenas «Memory Stick», deixando este dispositivo acoplado no computador pessoal. Na utilização de um computador pessoal a operar com Windows 95/98/98SE, execute o procedimento

Dě um clique no icone de place de PC na bandeja de taretas e então em <Stop Standard IDE/ESDI Hard Disk Controller> (Pare o Controlador de Disco Rigido IDE/ESDI Padrão).
 Confirme se «You may safely remove this device» [Este dispositivo pode ser removido com segurança) está em indicação, e então carregue na tecla de ejecção B deste dispositivo.

Dê um clique no ícone de place de PC na bandeia de tarefas e

Remoção de «Memory Stick» de dentro

Para uma operação apropriada

Não pressione a tecla de ejecção com força.
Do contrário, poderá expelir forçosamente «Memory Stick».
Não remova «Memory Stick» durante a leitura ou a inscrição de

Dados gravados podem ser perdidos ou avariados nas seguintes

ou se desliga a máquina conjugada durante a leitura ou a

Este dispositivo não é reconhecido como um MSAC-PC2. A instalação do controlador do dispositivo adaptador para placa de

→ Insira este dispositivo enquanto <My computer>.
 → Insira este dispositivo enquanto <My computer> estiver activado. Em pouco tempo, a unidade para adaptador para

computador pessoal, ocorre o erro de protecção contra

inscrições e a mensagem <Files or data may be lost> (Ficheiros ou dados podem ser perdidos) é exibida no

O adaptador para placa de PC não é reconhecido num

O adaptador para placa de PC com «Memory Stick»

acoplado não é reconhecido num computador pessoa

do tipo notebook guando é inserido com uma outra

IRQ no computador pessoal está com pouco espaço.
 → Cliqueo Gerenciador de Dispositivo, abrindo «System» (Sistema) em «Control Panel» (Panela de Controlo). Se os números de 00 a 15 estiverem preenchidos, este problema poderá ocorrer. Consulte o manual de instruções do

Citqueo Gerenciador de Dispositivo, abrindo System> (Sistema) em <Control Panel> (Painel de Controlo). Se o controlador PCMCIA apresentar a marca !, este problema poderá ocorrer. Consulte o manual de instruções do

computador pessoal.
A instalação do adaptador para placa de PC com o controlador de dispositivos com «Memory Stick» acoplado não foi normalmente

concluida. → Cliqueo Gerenciador de Dispositivo, abrindo <System> (Sistema) em <Control Panel> (Painel de Controlo). Se houver SONYMEMORYSTICK (×MB) com a marca !, este problema SONYMEMORYSTICK (×MB) com a marca !, este problema

poderá ocorrer. Elimine-a e insira novamente o adaptado

interface Padrões IDE autêntico/cartão PC ATA

Design e especificações sujeitos a alterações sem aviso prévio.

para placa de PC; active o perito do controlador de dispositivos e então reinstale o controlador de dispositivos de

Estojo de armazenagem do adaptador de cartão PC (1) Manual de instruções (1)

omputador pessoal e encerre uma impressora que não esteja

placa de PC dentro da fenda para placa de PC.

O controlador PCMCIA não é correctamente reconhecido

A lingueta de protecção de inscrições no «Memory Stick» A ingleta de proteção de instrições no «Memory Stata» e regulada para LOCK.
 → Deslize a lingueta para possibilitar inscrições. Os dados do «Memory Stick» não se perdem.

computador pessoal do tipo notebook.

em uso, ou porta serial, etc.

acordo com as instruções no écrar

SONYMEMORYSTICK(×MB) apresentar a marca!, elimine-a e

→ Cliqueo Gerenciador de Dispositivo, abrindo <System> (Sistema) em <Control Panel> (Painel de Controlo). Se

O utilizador não está ciente do adaptador para placa de PC

placa de PC aparecerá no écran. Quando se carrega «Memory Stick» para dentro do

· Quando se remove «Memory Stick» ou o adaptador place de PC,

uscuçao de dados. Quando se utiliza este aparelho em locais sujeitos a electricidade estática ou interferências eléctricas

Carregue na tecla de ejecção B deste dispositivo

Verificação de problemas

PC não foi concluída normalmente

écran azul.

ncluída

Padrão de inte

Especificações

Voltagem de funcionamento 3,3 V / 5 V CC

Acessórios fornecidos

Consumo de alimentação Máximo de 60 mA CC

Ambiente operacional 0 °C - 60 °C (não-condensante)

Dimensões ( $c \times 1 \times e$ ) Aprox. 85,6  $\times$  54,0  $\times$  5,0 mm Peso Aprox. 30 g

2 Confirme se a mensagem <You may safely remove this device>

O Prima a tecla de ejecção da fenda para placa de PC e extraia este

computador pessoal

automaticamente ejectado

Podem-se utilizá-las tal como estão

computador pessoal

deste dispositivo

Não fragmente nem comprima «Memory Stick»s.

Para Macintosh

Notas

### Caratteristiche tecniche

interfaccia Standard per scheda PC ATA/True IDE

- Tensione operativa 3,3 V/5 V CC
- Consumo di corrente Massimo: 60 mA CC

Português

OS sustentado -

u outros computadores.

produto.

Computer, Inc

Precaucões

em clima quente

Como utilizar

Para Windows

Para Macintosh

PC pode ser utilizado.

pessoal

instruções e guarde-o para futuras consultas

Accessori in dotazione

Ambiente di impiego Da 0 °C a 60 °C (senza condensa) Dimensioni (lu x la x sp) Circa 85,6 × 54,0 × 5,0 mm Peso Circa 30 g